

# Renault 16/16 TS





# Die Großen von Renault



Josef Zöttl

RENAULT-Service

8301 Altheim

bei Landshut, Telefon 247

Renault 16. Renault 16 TS. Sie kennen die Welt – und die Welt kennt sie. Erfolgsautomobile. Sie gehören zum Straßenbild.

Und sie verblüffen immer wieder durch ihre Leistung, durch ihren Komfort. Unverkennbar Renault 16. Unverkennbar Renault 16TS. Mit einer Karosserie, die die Vernunft geformt hat. Zweckmäßig. Mit großen Fenstern. Modern. Und so ehrlich: der große Renault ist alles andere als ein Angeber. Seine Lebendigkeit erschöpft sich auch nicht im sportlichen Aussehen. Er ist ein Auto zum Fahren, ein echter, schneller Reisewagen – für jedes Wetter, für jede Straße, für jede Entfernung. Komfort, Sicherheit, Zuverlässigkeit und Leistung. Wer das vor allem am



Auto schätzt, dem sei dieser Wagen empfohlen!  
Alle Straßen fest im Griff – zum Glück kann man die Straßenlage eines Wagens messen und spüren. Jeder erfahrene Autofahrer merkt nach ein paar Kilometern, was mit einem Auto los ist. Und das erklärt den großen Erfolg der Großen von Renault. Sie haben eine Straßenlage, die sie überlegen macht. Das Prinzip ihrer Konstrukteure: Vorderradantrieb, der den Wagen durch jede Kurve zieht und ihn weitgehend seitenwindunempfindlich macht. Einzelradaufhängung mit langen Federwegen – damit die Räder nicht springen, sondern rollen und lenkbar sind. Scheibenbremsen vorn, Trommelbremsen hinten,

Servo-Bremskraftverstärker, lastgesteuerter Bremskraftregler – risikolos autofahren. Auch bei hoher Geschwindigkeit!  
Der neue 65 DIN-PS Motor, modern und leistungsstark, gibt Ihnen noch mehr Sicherheit. Beschleunigung: faszinierend. Überholen: Sekundensache. Mehr Sicherheit für Sie und Ihre Familie!



## **Renault 16 - was er kann, zeigt er auf Reisen!**

Ein Reisewagen par excellence. Schon seine Form läßt erkennen, daß er nicht fürs Schaufenster, sondern für die Straße geschaffen wurde. Aerodynamische Linienführung. Funktionell: langer Radstand, damit man nicht auf, sondern zwischen den Rädern sitzt. 4 breite Türen für die Passagiere, eine große Tür hinten fürs Gepäck. Und auch das ist ein Geheimnis seines Erfolgs: man kann den Renault 16 so „einrichten“ wie man will. Man kann den Kofferraum bis auf Kombiwagen-Maße vergrößern, die Sitze vorschieben, die Lehnen umlegen, alles nach Wunsch und Bedarf. Erst wurden die Wünsche der Kraftfahrer studiert. Dann wurde der Renault 16 entwickelt. Und – neuen



Wünschen entsprechend, die sich zum Beispiel aus dem Erholungsbedürfnis des Menschen ergeben – immer mehr verfeinert. So steht der Renault 16 heute als hochmoderner Wagen da. Ausgereift. Zuverlässig. Und durch den neuen, starken Motor noch leistungsfähiger.

Und noch eins. Die Modellkonstanz ist für Renault-Automobile selbstverständlich.

Die Renault 16-Modelle machen auch hier keine Ausnahme.



## **Fahrkomfort - für lange Fahrten!**

Einen Autositz kann man nur dann beurteilen, wenn man sich hineinsetzt. Und dann viele Stunden lang fährt. Das erstaunliche an den Sitzen des Renault 16: Sie spüren gar nicht, wie die Zeit vergeht. Sie sitzen und werden gefahren. Und nur der Kilometerzähler erinnert daran, wie gut Sie vorankommen. Die Sitze des Renault 16 wurden mit besonderer Sorgfalt konzipiert. Ein Team von Technikern, Medizinern und Verhaltensforschern ist dafür verantwortlich. Der Rücken wird gut abgestützt. In schnell gefahrenen Kurven überrascht die gute Seitenführung. Und die Beinmuskeln können sich entspannen. Rückenlehnen stufenlos verstellbar – bis zum Liegesitz. Aber auch die Sitze selbst können



Ihrer Körpergröße angepaßt werden. Neu ist der Schnitt des Bezugs. Neu ist die Polsterung. Damit ist Optimales erreicht. Im Renault 16 kann man kaum müde werden. 60, 800 oder 1.000 km – Sie fahren so gut wie Sie sitzen!



## Eine wahrhaft moderne Armaturentafel!

Geschmackvoll und äußerst praktisch. Jeden Handgriff, den Sie während der Fahrt vornehmen, haben unsere Spezialisten tausendfach ausgeführt, bevor die Armaturentafel in Serie ging. Das Ergebnis: jeden Handgriff können Sie „blind“ tun, da sämtliche Bedienungshebel und Schalter handnah ums Lenkrad gruppiert sind. Die Geschwindigkeits-Skala liegt wie alle Kontroll-Instrumente genau im Blickfeld. Sie signalisieren alle wichtigen Werte: Kilometerstand, Öldruck-, Blinker-, Wasser-temperatur- und Lade-Kontrolle. Sie können sich voll auf die Straße und den Verkehr konzentrieren – ein flüchtiger Blick und Sie erfassen alle diese Werte.





Ebenso handnah das Mischpult der Heizungs- und Frischluftanlage. Hier können Sie schalten und walten – die Temperatur bestimmen, das „Wetter“ machen. Bei aller Liebe zur großen Gesamtkonzeption hat Renault die kleinen Dinge nicht vergessen, die das Autofahrerleben angenehm machen. Da ist die Raucherbox mit Zigarettenanzünder, da sind die Mittelarmstützen vorn und hinten, die kleine Konsole zwischen den Einzelsitzen vorn mit einem gepolsterten Deckel. Bringen Sie hier die wichtigsten Sachen unter, die Ihnen das Fahren erleichtern können. Und – auf Wunsch können Sie alle Renault 16-Modelle mit vollautomatischem Getriebe haben. Sie können nicht bequemer fahren.



## Der variable Innenraum!

Der variable Innenraum gehört in vielen Fällen mit zu den Kaufgründen. Sie können bestimmen, wie groß der Kofferraum ist und wie Sie sich den Innenraum einrichten. Der Renault 16 wächst mit den ihm zugedachten Aufgaben: Kühlschrank, Kinderwagen, faltboot, Hauszelt – alles läßt sich mühelos transportieren! Besonders praktisch: die 5. Tür fürs Gepäck. So leicht ließ sich selten ein Personewagen schwer beladen!

Und hier die sechs verschiedenen Kofferraum-Kombinationen:

1. Der normale Kofferraum hat schon ein Fassungsvermögen von 345 Litern. Das entspricht dem Reisegepäck von 4–5 Personen.



2. Wenn Sie die hintere Sitzbank verschieben – das geht ganz leicht – dann vergrößern Sie den Kofferraum auf 424 Liter.
3. Wenn Sie die hintere Sitzbank gegen die Vordersitze kippen, dann ist Ihr Kofferraum 750 Liter groß.
4. Nehmen Sie die hintere Sitzbank heraus. Ihr Kofferraum ist kein Kofferraum, sondern ein Frachtabteil. Fassungsvermögen 1.200 Liter.
5. Sie haben ein Baby im Wagen? Schieben Sie die hintere Sitzbank bis an die Vordersitze. So entsteht ein sicheres Baby-Bett.
6. Ausruhen, schlafen: der Renault 16 hat zwei „Betten“!

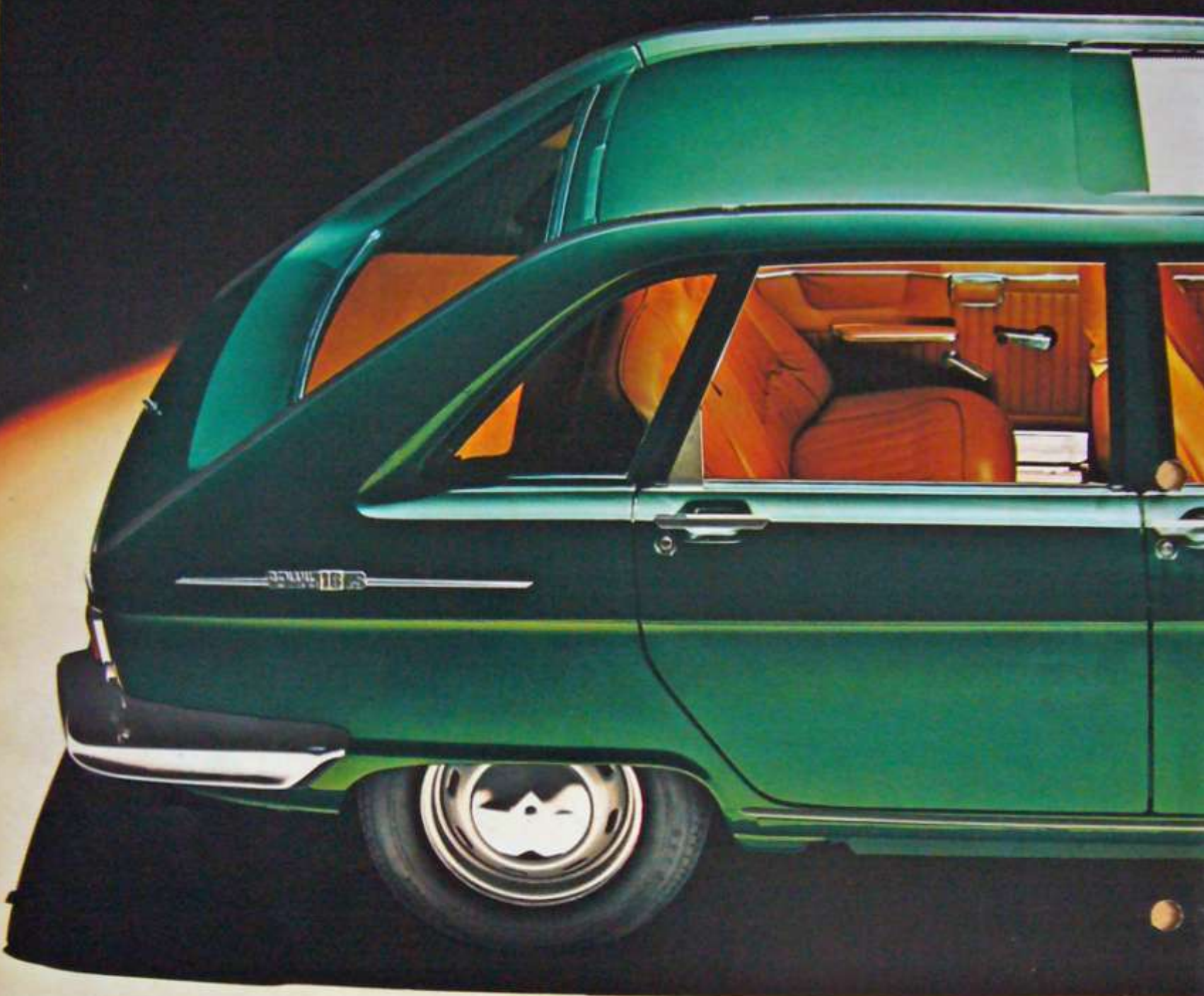


**Renault 16 TS -  
die schnellere  
Version  
des Renault 16!**



Ein Wagen mit starkem Temperament. Ein Wagen von hervorragender Qualität und Ausstattung. Mit einem Komfort versehen, der selbst den Anspruchsvollsten überrascht – Luxus serienmäßig. Ein geachtetes Mitglied im Club der schnellen Tourisme-Wagen. Ein Wagen, der es fertigbringt, Komfort und Sportlichkeit in idealer Weise miteinander zu verbinden. Luxuriöser als ein sportlicher Wagen. Sportlicher als ein luxuriöser Wagen. Man braucht die Erfahrung von Renault, um einen Wagen wie den Renault 16 TS auf den Markt zu bringen!





**85 DIN-PS.  
165 km/h!**

Eine nüchterne Überschrift. Was dahinter steckt, spüren Sie erst, wenn Sie den Renault 16 TS gefahren haben.

Zuerst ein Blick unter die Motorhaube. Nun versteht man, warum der Renault 16 TS in der Komfort-Sport-Klasse den Ton angibt. Zylinderblock aus Leichtmetall-Druckguß. Weber-Registervergaser. Zylinderkopf mit halbkugelförmigen Verbrennungsräumen. Das ergibt 85 DIN-PS aus 1565 ccm. Damit fährt man 165 km/h schnell – gestoppte übrigens, nicht nur nach Tacho. Und das günstige Leistungsgewicht führt zu einer hervorragenden Beschleunigung. Hohe Elastizität auch im niedrigen Drehzahlbereich. Bewährte Technik überall: Bremse mit Servo-Brems-



kraftverstärker, Scheibenbremsen vorn, hydraulische Teleskopstoßdämpfer, Querstabilisatoren – beim Renault 16 TS braucht man die Sportlichkeit nicht mit Nervenbelastung zu bezahlen. Sicher und schnell: Ihr Renault 16 TS!

Auch das gehört zum Thema Sicherheit: Alle Renault 16-Modelle 1971 haben eine neu gestaltete Heckpartie erhalten. Große Rückstrahler, Richtungsanzeiger, Stopplichter und Schlußlichter signalisieren weithin sichtbar, was Renault unter aktiver Sicherheit versteht.





## **An der Spitze - auch im Komfort!**

Wer sagt denn, daß man unbequem sitzt, um schnell zu fahren? Der Renault 16 TS beweist genau das Gegenteil.

Die Bequemlichkeit, die er bietet, ist genauso hoch zu bewerten wie seine Leistung. Da sind vorn die leicht verstellbaren Einzelsitze. Rückenlehnen stufenlos verstellbar – bis zur liegenden Position. Armstützen zwischen den Sitzen.

Hinten eine geräumige Sitzbank für zwei und auch für drei Personen. Breite, einklappbare Mittelarmstützen. Armstützen aber auch an jeder der vier Türen. Bequem!

Der Schnitt des Bezugsstoffes, die gute Polsterung: erste Klasse! Und wenn Sie es lieben, dann können





Sie auf Wunsch echte Lederpolster haben. Entspannen Sie sich. Teppichboden unter den Füßen. Gute Rundumsicht – bei Renault „glas“-klar. Ideal die Belüftung durch zugfreie Frischluftströme. Kühler Kopf – warme Füße durch unterschiedliches automatisch differenziertes Temperatur-Niveau.





## Extras - alle ohne Aufpreis!

Man hätte dem Renault 16 TS viel Chrom mitgeben können. Darauf hat man gern verzichtet – zugunsten einer Ausstattung, die mehr wert ist als eine dicke Chromleiste.

Und damit sichert sich der Renault 16 TS einen Sonderplatz in seiner Klasse. So manches, was er serienmäßig bietet, kann man woanders häufig nicht einmal gegen hohen Aufpreis erhalten!

Für die Kontrolle: Elektronischer Tourenzähler, Tageskilometerzähler, Rundinstrumente, die man bei Tag und bei Nacht gleich gut ablesen kann. Für Ihre Sicherheit: weitreichende Halogen-Scheinwerfer, Rückfahrt-Scheinwerfer, elektrische Heckscheiben – Entfroster, Scheibenwaschanlagen mit 4 Düsen und automatischer Wischerbetätigung, Tag- und Nacht-

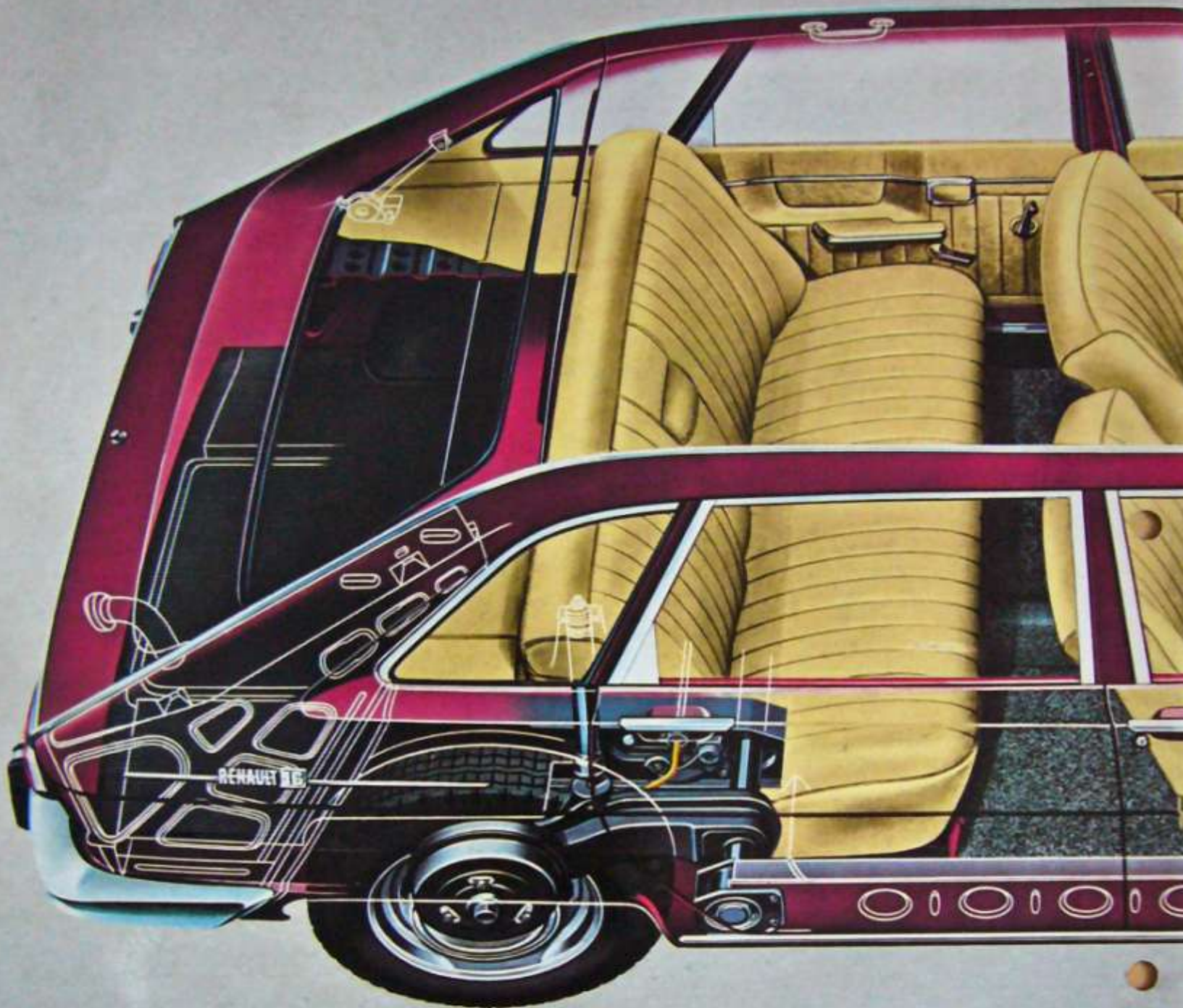


Rückspiegel, Mehrklanghorn für Stadt und Landstraße. Scheinwerfer-Höhenregulierung vom Fahrersitz aus.

Für Ihre Bequemlichkeit: 2 Mittelarmstützen. Armstützen an allen 4 Türen, 3 Aschenbecher, Raucherbox mit beleuchtetem Zigarettenanzünder, Zeituhr, Ablagefächer überall, davon eins abschließbar, blendfreie Leselampe für die Beifahrerin, beleuchtetes Zündlenkschloß und vieles mehr.

Das alles gibt es ohne Aufpreis!

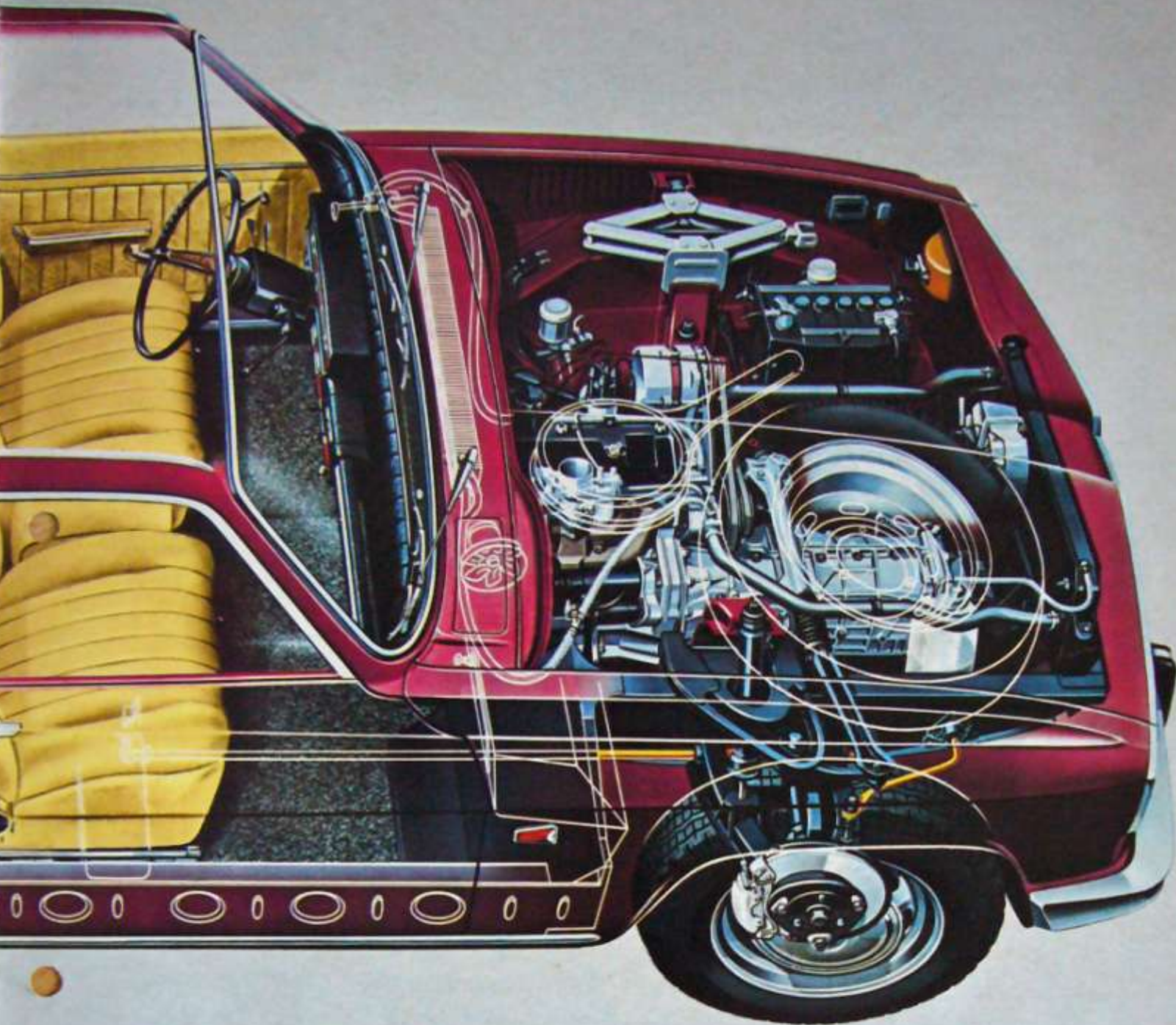
Die einzigen – auf Wunsch gelieferten – Extras, die extra berechnet werden, sind das Schiebedach, die elektrischen Fensterheber, das vollautomatische Getriebe, die mit echtem Leder oder Kunstleder bezogenen Sitze und die Metalleffekt-Lackierung.



## Renault 16: Technische Daten

**Aufbau:** Selbsttragende Ganzstahl-Karosserie, 5 Plätze, 4 Türen und eine hochklappbare Hecktür.  
**Motor:** Vierzylinder-Reihenmotor, 1565 ccm (Bohrung/Hub 77 x 84 mm). Auswechselbare Zylinderlaufbuchsen aus hochwertigem Schleuderguß. Zylinderblock aus Leichtmetall-Druckguß. Fünffach gelagerte Kurbelwelle. Hängend angeordnete, über

Stößel, kurze Stößelstangen und Kipphebel betätigte Ventile. Hochliegende, über Rollenkette angetriebene Nockenwelle. Verdichtungsverhältnis 8,6:1. Hermetisch verschlossenes Flüssigkeitskühlsystem (kein Kühlwasser und Frostschutzmittel nachfüllen). Elektrischer, durch Thermoschalter gesteuerter Ventilator. Vergaser SOLEX. Registervergaser mit Beschleunigungspumpe. Höchste Leistung 65 DIN-PS bei 5.100 U/min. Höchstes Drehmoment 11,6 mkg bei 3.000 U/min.  
**Getriebe:** Vollsynchronisiertes Viergang-Getriebe. Lenkradschaltung. Untersetzungsverhältnisse: 1. Gang 3,61:1, 2. Gang 2,25:1, 3. Gang 1,48:1, 4. Gang 1,03:1, R.-Gang 3,07:1. Vorderradantrieb.



Kraftübertragung über Antriebswellen mit homokinetischen Gelenken.

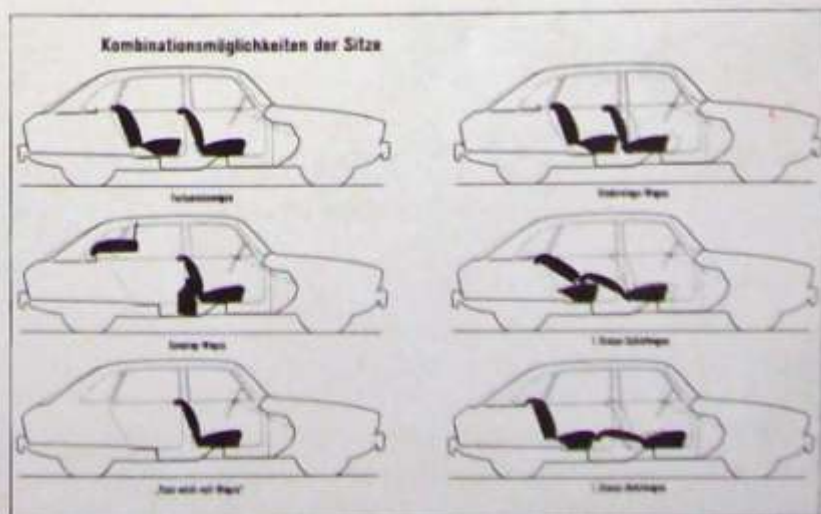
**Fahrwerk:** Einzelradaufhängung. Lange Federwege. Drehstabfederung. Hydraulische Stoßdämpfer an allen 4 Rädern. Querstabilisator vorn und hinten.

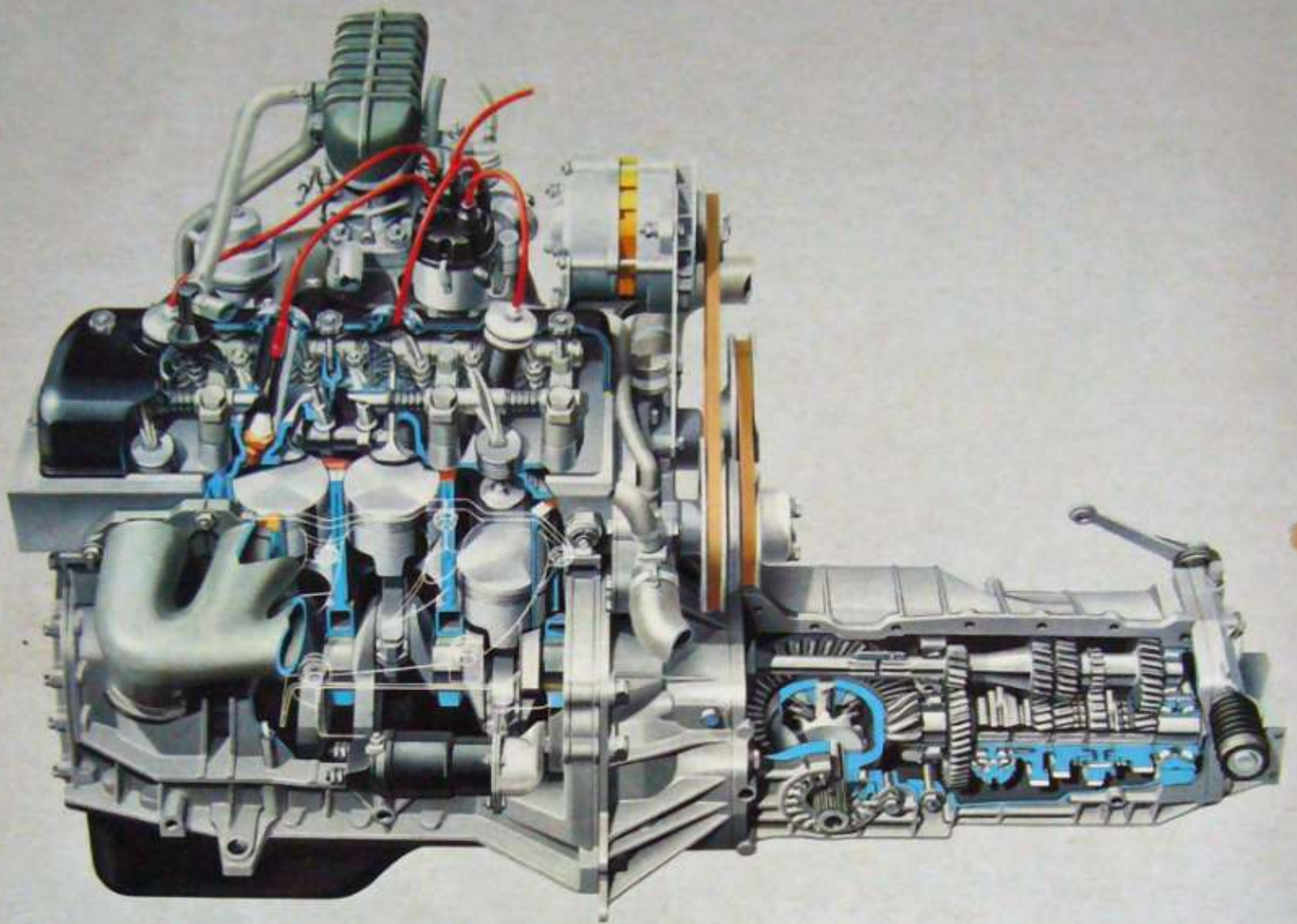
**Bremsen:** Hydraulische Vierradbremse. Scheibenbremsen vorn, Trommelbremsen hinten mit lastabhängig arbeitendem Bremskraftregler. Servo-Bremskraftverstärker.

**Elektrische Ausrüstung:** 12 Volt. Drehstromlichtmaschine.

**Gewichte:** Leergewicht, fahrbereit 1.020 kg. Zulässiges Gesamtgewicht 1.440 kg.

**Höchstgeschwindigkeit:** 143 km/h.



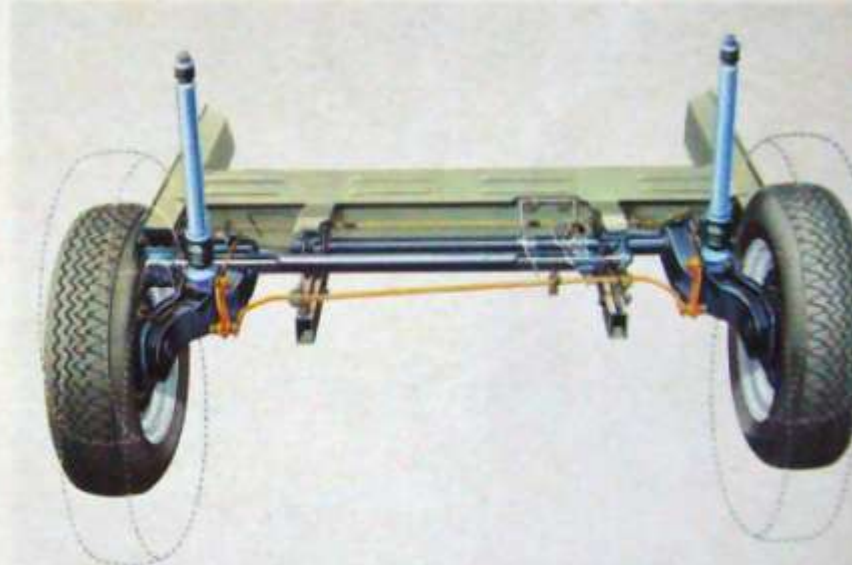
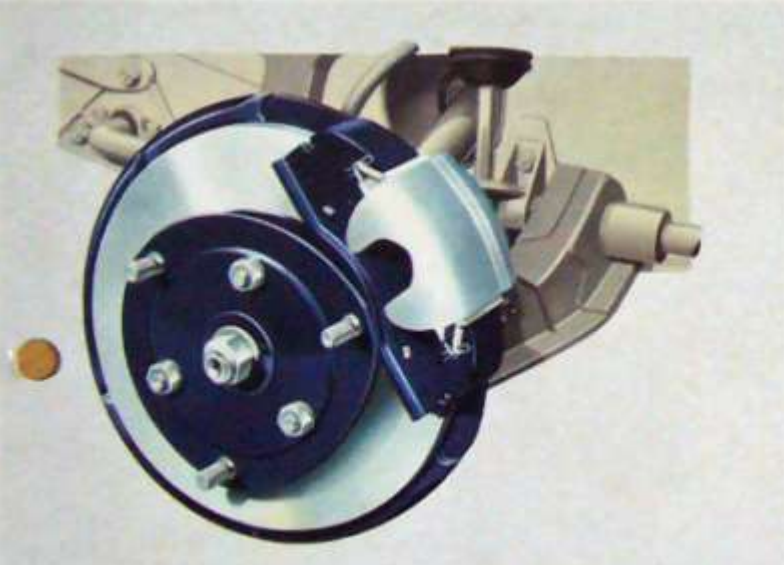
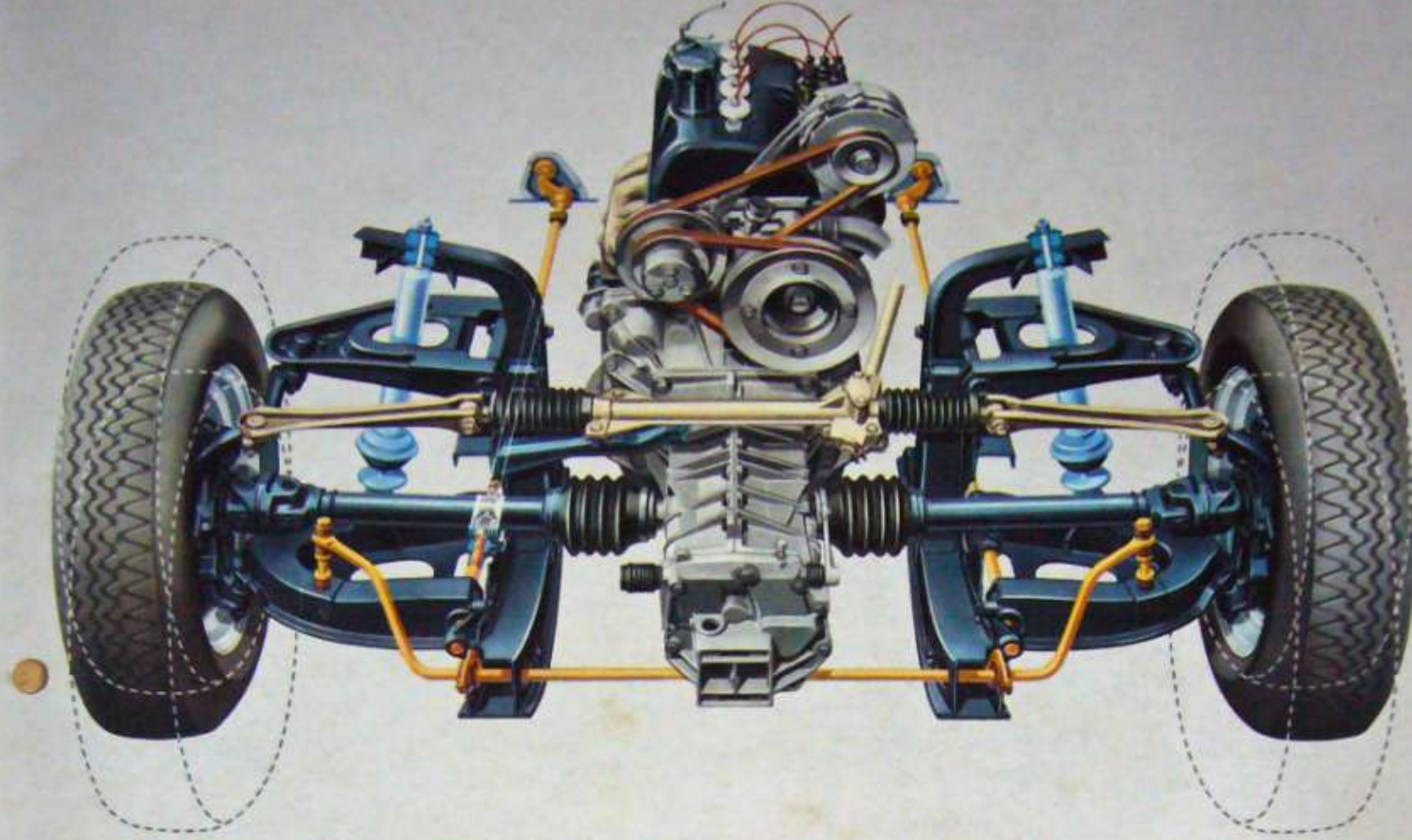


# Renault 16 TS: Technische Daten

**Aufbau:** Selbsttragende Ganzstahl-Karosserie, 5 Plätze, 4 Türen und eine hochklappbare Hecktür.  
**Motor:** Vierzylinder-Reihenmotor, 1565 ccm (Bohrung/Hub 77 x 84 mm). Auswechselbare Zylinderlaufbuchsen aus hochwertigem Schleuderguß. Hochliegende, über Rollenkette angetriebene Nockenwelle. In V-Form angeordnete, über Stößel, kurze Stößel-

stangen und Kipphebel gesteuerte Ventile. Halbkugelförmige Hochleistungsverbrennungsräume. Hermetisch verschlossenes Flüssigkeitskühlsystem. Elektrischer, durch Thermo- schalter gesteuerter Ventilator. WEBER-Register-Vergaser mit Beschleunigungspumpe. Höchste Leistung 85 DIN-PS bei 5.750 U/min. Höchstes Drehmoment 12,5 mkg bei 3.750 U/min.

**Getriebe:** Vollsynchronisiertes Viergang-Getriebe. Lenkradschaltung. Untersetzungsverhältnisse: 1. Gang 3,61 : 1, 2. Gang 2,25 : 1, 3. Gang 1,48 : 1, 4. Gang 1,03 : 1, R.-Gang 3,07 : 1. Vorderradantrieb.  
**Radaufhängung:** Einzelradaufhängung. Lange Federwege. Drehstabfederung. Hydraulische



Stoßdämpfer an allen 4 Rädern. Querstabilisator vorn und hinten.

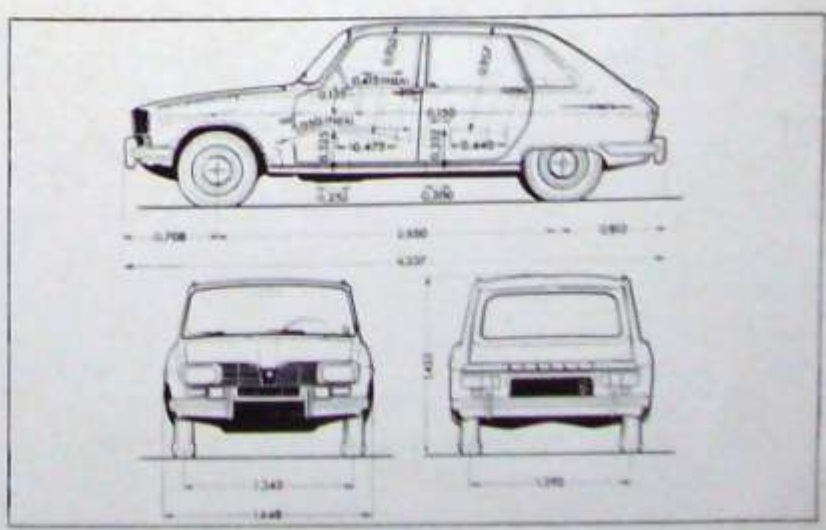
**Bremsen:** Hydraulische Vierradbremse. Scheibenbremsen vorn, Trommelbremsen hinten mit lastabhängig arbeitendem Bremskraftregler, Servo-Bremskraftverstärker

**Elektrische Ausrüstung:** 12 Volt. Drehstromlichtmaschine.

**Gewichte:** Leergewicht, fahrbereit 1.030 kg. Zulässiges Gesamtgewicht 1.480 kg.

**Höchstgeschwindigkeit:** 165 km/h.

Die Renault-Werke liefern in fast alle Länder der Erde. Die Zulassungsbestimmungen sind nicht überall gleich. So können sich einzelne Renault-Modelle in Ausstattung und Ausführung unterscheiden. Darüber hinaus behalten sich die Renault-Werke Änderungen in Konstruktion und Ausstattung ohne vorherige Benachrichtigung vor.



RENAULT



RENAULT

